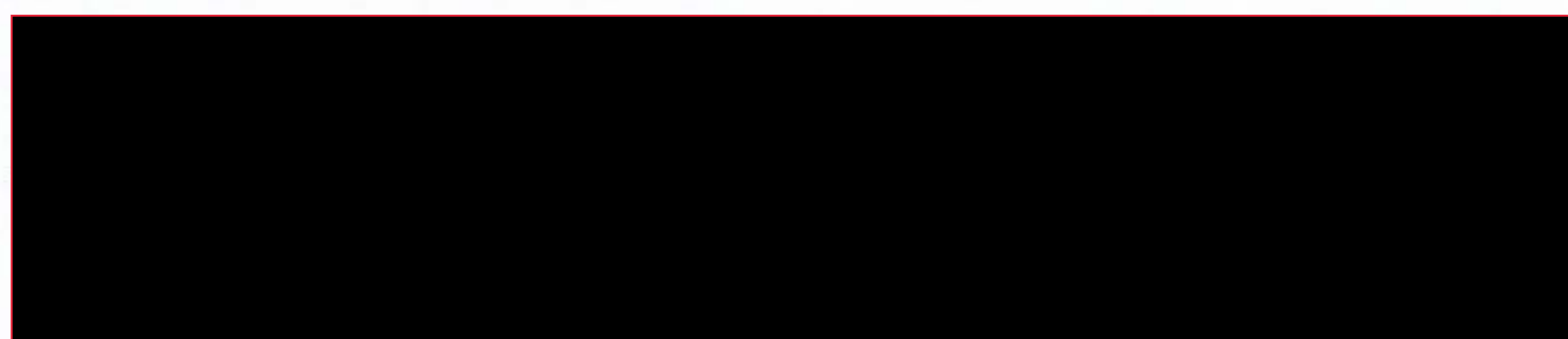


DATE PERSONALE **Carmen Mureșan**LOCUL DE MUNCA **Universitatea Tehnică din Cluj-Napoca**

EXPERIENȚA PROFESIONALĂ

-
- 2019 - prezent **Asistent universitar**
Universitatea Tehnică din Cluj-Napoca (România)
Facultatea de Inginerie Industrială, Robotică și Managementul Producției
Departamentul de Limbi Moderne și Comunicare
▪ Profesor de limba engleză și comunicare (în limba engleză)
Învățământ/Educație
- 2017 - 2019 **Cadru didactic asociat**
Universitatea Tehnică din Cluj-Napoca (România)
Facultatea de Construcții de Mașini
Departamentul de Limbi Moderne și Comunicare
▪ Profesor de limba engleză și comunicare (în limba engleză)
Învățământ/Educație
- 2015 - prezent **Profesor de limba engleză și limba franceză**
Liber-profesionistă, Cluj-Napoca (România)
▪ Cursuri de engleză/franceză de afaceri și limbaje speciale la diverse companii (Emerson, Pfizer, FSA, Simacek);
▪ Adulți, individual și grupuri (A1-C1).
Training/Educație
- 2004 - Prezent **Traducător liber-profesionist**
Liber-profesionistă, Cluj-Napoca (România)
▪ Am tradus și revizuit documente în diverse domenii (legal, medical, muzicologie, nutriție, etc.) din și în engleză-română-franceză.
- 2007 - 2014 **Profesor de limba franceză**
The GC School of Careers, Nicosia (Cipru)
▪ franceza pentru bacalaureat și admitere la facultate (A-levels britanic);
▪ am introdus, organizat, coordonat și îmbunătățit permanent predarea acestui nivel în liceu;
▪ profesor examinator la proba orală de limba franceză pentru comisia de examinare Edexcel (Marea Britanie);
▪ pregătirea elevilor pentru DELF A1-B2.
Învățământ/Educație

2004 - 2007 **Profesor de limba engleză și învățătoare**
L'école franco-chypriote de Nicosie, Nicosia (Cipru)

- organizarea pe grupe de nivel conform CECRL a elevilor din ciclul primar și predarea limbii engleze la aceste nivele;
- învățătoare la disciplinele matematică, științe, educație fizică și sport și arte plastice în clasa CE1-CE2 (echivalentul clasei a II-a și a III-a);
- responsabilă cu organizarea serbării în limba engleză;
- responsabilă cu diverse proiecte pe tema protecției mediului înconjurător în urma cărora școala a primit titlul de Eco-School
- implicată în proiecte extra-curriculare de sensibilizare a copiilor în chestiunea animalelor fără stăpan

Învățământ/Educație

1999 - 2000 **Profesor suplinitor de limba engleză**
Școala "Nichita Stănescu", Baia Mare (România)

- Pregătirea elevilor la olimpiadă;
- Organizarea de ore suplimentare de limba engleză la solicitarea elevilor și a părinților.

Învățământ/Educație

EDUCAȚIE ȘI FORMARE

2015 - 2018 **Doctorat**
 Universitatea Tehnică din Cluj-Napoca, Cluj-Napoca (România)

- Doctor, specializarea Inginerie și Management cu teza intitulată: „Studii și cercetări privind implementarea învățământului dual în județul Cluj”.

2001 - 2002 **Master of Arts**
 Central European University, Budapesta (Ungaria)

- Master in Istorie Central-Europeană cu teza intitulată "Certeze: „Fieldwork in an Experienced Village”.

1997 - 2001 **Diplomă de Licență**
 Universitatea de Nord Baia Mare, Baia Mare (România)

- specializarea Limbi Moderne Aplicate, limbile engleză și franceză

1992 - 1997 **Diplomă de Bacalaureat**
 Liceul Teoretic "Gheorghe Șincai", Cluj-Napoca (România)

- secția bilingvă engleză - franceză.

COMPETENTE PERSONALE

Limba maternă **Română**

Alte limbi străine cunoscute

INTELEGERE

VORBIRE

SCRIERE

	Ascultare	Citire	Participare la conversație	Discurs oral	
Engleză	C2	C2	C1	C1	C2
Franceză	C2	C2	C1	C1	C1
Greacă	B2	B2	B2	B1	B1
Italiană	B1	B1	A2	A2	A2

Niveluri: A1/A2: Utilizator elementar - B1/B2: Utilizator independent - C1/C2: Utilizator experimentat
 Cadrul european comun de referință pentru limbi străine

Competențe dobândite la locul de muncă

- bun mentor și îndrumător al elevilor/studentilor;
- o bună cunoaștere a exigențelor și cerințelor unui sistem privat de învățământ;
- capacitate de organizare, coordonare și monitorizare a unui proiect;
- adaptabilitate la munca în echipă și abilități eficiente de comunicare;
- bună gestionare a stresului;
- autodidactă, permanentă dorință de autodepășire.

Competență digitală

AUTOEVALUARE

Procesarea informației	Comunicare	Creare de conținut	Securitate	Rezolvarea de probleme
Utilizator experimentat	Utilizator experimentat	Utilizator independent	Utilizator independent	Utilizator independent

Competențele digitale - Grilă de auto-evaluare

Alte competențe

- **Interpret** de conferință/ traducător autorizat de Ministerul Justiției
- **Absolventă** a modului pedagogic din cadrul DPPD la specialitatea limba engleză (Universitatea de Nord, Baia Mare)
- **Consilier** de orientare în cariera (certificat ANC-2020)
- **Lucrător** cu tineret (certificat ANC-2020)
- **Tutore** în cadrul proiectului CeSTI (ROSE) în vederea familiarizării și adaptării studenților din anul I la cerințele mediului universitar (aprilie 2020-iulie 2022)

Permis de conducere

Categoria B

ALTE INFORMAȚII

Publicații

Cărți:

- Mureșan, Carmen, Studii și cercetări privind implementarea învățământului dual în județul Cluj, Editura Risoprint, Cluj-Napoca, 2020, ISBN: 978-973-53-2541-1;
- Mureșan, Carmen, English for Robotics, U.T. Press, 2023, ISBN: 978-606-737-650-0.

Articole mai importante:

- Mureșan, Carmen, Bărbântă, A., *Sistemul dual din România, puntea dintre formarea profesională și tehnică și piața muncii*, Revista de Management și Inginerie Economică, Vol. 15, Nr. 2 (60), 2016, pp. 314-323;

- Mureșan, Carmen, Szasz, Augusta-Maria, *Communicating Reluctance: Fieldwork in a Sensitive Community*, Acta Technica Napocensis, Vol 16, Nr. 3, 2016, ISSN 1454-685X, pp.67-74;
- Mureșan, Carmen., Bărbântă, A., Dan, S., *Implementarea sistemului dual în învățământul profesional și tehnic din România: obiective și provocări*, Revista de Management și Inginerie Economică, Vol. 16, Nr. 2 (64), 2017, pp.346-357;
- Mureșan, Carmen, *Cercetare cantitativă referitoare la implementarea învățământului dual în județul Cluj*, Revista de Management și Inginerie Economică, Vol. 17, Nr. 2 (68), 2018, pp. 308-315;
- Mureșan, Carmen, Szasz, Augusta-Maria, *Qualitative Research Regarding the Implementation of Dual VET in Cluj County – The Perspective of the Technical Schools*, Acta Technica Napocensis, series: Languages for Specific Purposes, Vol. 18, Nr. 3, 2018, pp. 59-67;
- Mureșan, Carmen, Alexandra-Lucia, Pop, *Dual Vet in Cluj County Between Implementation and Retention of Students-The Companies' Perspective*, Revista de Management și Inginerie Economică, Volume 18, No. 3 (73) 2019, ISSN: 1583-624X, pp. 455-463;
- Mureșan, Carmen, Alexandra-Lucia, Pop, *Dual VET between Educational Offer and Choice of Study in Cluj County - the Perspective of Middle Schools*, Acta Technica Napocensis, Vol 19, Nr. 1, 2019, ISSN 1454-685X, pp.31-38;
- Mureșan, Carmen, *Dual VET through the Eyes of its Beneficiaries- A Case Study*, Acta Technica Napocensis, Vol 20, Nr. 2, 2020, ISSN 1454-685X, pp.63-74;
- Mureșan, Carmen, *Principiul Pareto și dificultățile de implementare a învățământului dual în județul Cluj*, Revista de Management și Inginerie Economică, Vol. 19, Nr. 3, 2020, ISSN: 1583-624X, pp. 476-484;
- Mureșan, Carmen, *Connectivity vs. Activity on Online Teaching Platforms in the Time of COVID-19. The Perspective of the Students of the Technical University of Cluj-Napoca*, Acta Technica Napocensis, Vol 21, Nr. 2, 2020, ISSN 1454-685X, pp.63-7

Proiecte

- Co-revizor pentru lb. engleză al cărții în două volume Medical Robotics, coordonator prof. dr. ing. Doina Pîslă, în curs de apariție la Casa Cărții de Știință, 2023;
- Interpret desemnat de către UTCN pentru comisia cu componentă internațională în vederea acreditării școlii doctorale in domeniul Inginerie si Management- iulie 2021;
- Traducător din limba franceză în limba engleză a articolului "One Music, Two Labels", de Effie Tsangaridou, din volumul "Music in Cyprus" editat de Jim Samson și publicat de editura Routledge, 2015.

Conferințe

Conferința națională cu participare internațională „Diversitate culturală și plurilingvism”, 8-9 septembrie 2016, Cluj-Napoca cu lucrarea „Communicating Reluctance: Fieldwork in a Sensitive Community”.

Data: 15.12.2023

